



# AMEF

Association Marocaine  
des Enseignants de Français

# INSTITUT FRANÇAIS

Meknès

# L'enseignement des DNL en contextes plurilingues



## 4 et 5 Mai 2026



## Institut Français de Meknès



# Colloque du printemps

## Enseignement des DNL en contextes plurilingues : des modèles théoriques aux pratiques professionnelles

**Lundi 4 mai 2026**

08:30 – 09:00 | Accueil des participants

09:00 – 09:30 | Allocutions d'ouverture

**Abdelmajid AZOUINE**, Président de l'Association marocaine des enseignants de français, AMEF

**Fabrice MONGIAT**, Directeur de l'Institut Français de Meknès

**Mohammed LAHLOU**, Pour le comité de coordination

**Abderrahim HIMDI**, Secrétaire général du CP de Meknès, Pour le comité d'organisation

09:30 – 10:30 | Conférence plénière : **M. Abdelhak BEL LAKHDAR**, Université

Mohammed V : *"La posture de formateur (en DNL) : questionnements et proposition d'une approche contributive de l'enseignement d'une langue."*

Modérateur : **Mehdi Haidar**, FSE, UMV

10:30 – 11:00 | Débat

11:00 – 11:20 | Pause-café

11:30 – 13:00 | **Session 1: Défis épistémologiques.**

Modérateur : **Mohammed LAHLOU**, FLSH, UCA

11:30 – 11:45 : **Hayat BENTALEB**, École Nationale de l'Intelligence Artificielle et du Digital, Université Mohamed Premier, Oujda, **Latifa MALEK**, Centre Régional des Métiers de l'Éducation et de la Formation, l'Oriental : « *L'enseignant des DNL à l'aune de l'intelligence artificielle Statut, posture et marge d'intervention* »

11:45 – 12:00 : **Younes SAMIR**, Formateur au CRMEF de Laayoun, Laboratoire LIMPACT, Université Cadi Ayyad : « *Le dogme de l'immersion totale à l'épreuve de la matrice disciplinaire : tension entre prescription curriculaire et réalité épistémologique du cours de sciences au Maroc.* »

12:00 – 12:15 : **Fatima EL-MANDOUR et Ouafae BENZINA**, Faculté des lettres et des Sciences Humaines, Université Moulay Ismail : « *Dire et repenser la science en contexte plurilingue et interculturel : enjeux discursifs et médiations didactiques dans l'enseignement des DNL au Maroc* »

12:15 – 12:30 : **Hanane LAAYOUNI**, Université Moulay Ismail, Meknès : « *L'alternance codique en classe de DNL : ressource cognitive ou obstacle épistémique ?* »

12:30 – 12:45 : **Abdelkhalek HARCHI**, FLSH, Université Cadi Ayyad, Marrakech : « *Les modèles théoriques de l'enseignement des DNL en contextes plurilingues : entre pertinence épistémologique et limites opérationnelles.* »

12:45 – 13:00 : **Mohammed EL IDRISSE**, Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Les défis de l'opérationnalisation des modèles de didactique intégrée : analyse des écarts entre cadres théoriques et réalités linguistiques en classe de DNL au Maroc

4 et 5 mai 2026, Institut Français de  
MEKNES





# Colloque du printemps

## Enseignement des DNL en contextes plurilingues : des modèles théoriques aux pratiques professionnelles

### 13 : 00 – 14 : 15 | Session 2 : Quelle formation des formateurs en DNL ?

Modératrice : **Fatima ICHAOUA**, CRMEF Drâa-Tafilalet

13:00 – 13: 15 **Ibtissam LEKHBIZI**, Faculté des Sciences de l'Éducation, Université Mohammed V, Rabat : *“Les soft skills comme levier didactique pour la verbalisation du savoir scientifique en français : une approche intégrée en contexte universitaire plurilingue marocain”*

13:15– 13: 30 : **Mohamed AIT LARIF** (Doctorant), FLSH Mohammédia. *“Du technolecte ordinaire au technolecte savant : enjeux didactiques en formation” professionnelle.”*

13:30 – 13: 45 : **Ahmed FKIR**, Formateur DELF/DALF et DNL, Laboratoire d'Études et de Recherches sur l'Interculturel (LERIC), Université Chouaib Doukkali, El Jadida : *“De la formation aux pratiques de classe : quels effets réels sur l'enseignement des DNL ?”*

13:45 – 14: 00 : **Aicha IAZZA**, Laboratoire Langage et société, Université Ibn Tofail, Kénitra : *“Enjeux de la formation des formateurs pour l'enseignement des DNL en contextes plurilingues : vers une approche inclusive de l'identité/altérité linguistique”*

14:00 – 14: 15 : **Abdeslam CHENAG**, Professeur assistant, Formateur au CRMEF -Larache. *“Réinventer la formation des formateurs en DNL : Vers une ingénierie pédagogique intégrée entre maîtrise disciplinaire et médiation plurilingue.”*

### 14 : 15 – 15 :00 | Session 3 : Compétences discursives en DNL

Modératrice : **Mounia ENNAJMI**, Université Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal

14:00 – 14: 15 : **Trần Hoài Anh**, Université Nationale du Vietnam, Hanoi. *« L'étude de cas comme levier du « savoir-dire » professionnel : enseigner la communication d'entreprise en DNL au Vietnam »*

14:00 – 14: 15 : **Liliana Rubio Platero**, Cheffe du département de français au Centro Pontifice, Pablo VI (Séville), *« Enseigner l'histoire en français langue étrangère : entre savoir disciplinaire et compétence discursive en contextes bilingues »*

14:00 – 14: 15 : **Raïssa Palma**, Professeure d'Arts et de FLE, État du Minas Gerais, Brésil. *« Éducation Théâtrale – les cours d'Arts en DNL »*

14 : 15 - 14 - 30 : **Hiba HILMI**, Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, FLSH, CREDIF, Fès, *“Former les enseignants de DNL à l'analyse des interactions didactiques : vers une professionnalisation réflexive en contexte plurilingue”*

14 : 30 - 14 - 45 : **Omar ISMAILI**, Laboratoire : Linguistique Appliquée, Communication et Didactique du FLE Faculté des Lettres et des Sciences Humaines - Oujda, *“Enseigner les disciplines non linguistiques en classes BIOF au Maroc : entre contraintes langagières et stratégies didactiques en contexte plurilingue”*

15 - 00 - 15 - 15 : **Chama ELAZOUZI**, Université Sidi Mohamed Ben Abdellah – Fès, Laboratoire SLLACHE, *“Enseigner en langue autre : insécurité linguistique et pratiques discursives des enseignants de DNL en contextes plurilingues marocain”*

15 : 30 | Pause déjeuner

4 et 5 mai 2026, Institut Français de  
MEKNES





# Colloque du printemps

## Enseignement des DNL en contextes plurilingues : des modèles théoriques aux pratiques professionnelles

**Mardi 5 mai 2026**

### 09 : 00 – 10 : 15 | **Session 4 : de la didactique intégrée aux approches innovantes.**

Modérateur : **Abdelilah EL HAJJAMI**, Formateur FLE et animateur d'ateliers théâtre pour le FLE

09 : 00 – 09 : 15 : **Hind ATAFI**, Faculté des Sciences de l'Education, Université Mohammed V, Rabat,

*"Alternance codique comme levier didactique dans l'enseignement du français en filières scientifiques : pratiques de terrain et enjeux pour la DNL"*

09 : 15 – 09 : 30 : **Sanaa KOUTHAR**, (Doctorante), FLSH, Mohammédia. *"L'impact de l'alternance codique*

*(arabe/français) dans l'enseignement des matières scientifiques à l'école primaire marocaine : une étude longitudinale jusqu'au collège"*

09 : 30 – 09 : 45 : **Mustapha ACHHAR**, Laboratoire Langage et Société, Université Ibn Tofail, Kénitra. *"Vers une didactique intégrée de l'écrit scientifique en contexte plurilingue"*

09 : 45 – 10 : 00 **Houda QALLOUQ**, (Doctorante) à l'ENS de Casablanca. Enseignante de FLE. *"Dire la science en langue étrangère : verbalisation, insécurité linguistique et didactique de l'oral en DNL"*

10 : 00 – 10 : 15 : **Siham EL ANSARI**, (Doctorante), Faculté des Langues, des Lettres et des Arts, Université Ibn Tofail, *Le ludique : une approche intégrée dans l'enseignement des DNL"*

10 : 15 - 10 - 30 | Pause-café

### 10 : 30 – 11 : 30 | **Session 5 : Didactique et approches de terrain**

Modérateur : **Mohammed FOUSHI**, USMBA Fès, Formateur, Inspecteur Principal AREF Fès-Meknès

10 : 30 – 10 : 45 : **Abdelali KHARMOUM**, Laboratoire Langues, Cultures et Communication, Université Mohammed Premier, Oujda; *"La didactique des langues étrangères dans le supérieur marocain : enjeux, innovations et perspectives à l'ère du numérique et du plurilinguisme"*

10 : 45– 11 : 00 : **Ilham BAAZIZ**, Laboratoire Langage et société, Université Ibn Tofail, Kénitra; *"Réflexivité enseignante et concertation didactique en contexte plurilingue : quelles modalités de collaboration ?"*

11 : 00 – 11 : 15 : **Ikram EL FARES**, Laboratoire SLLACHE, USMBA, Fès. *"FLE et DNL : Quelle intégration efficace à développer ?"*

11 : 15 – 11 : 30 : **Safaa DAOUDI**, Laboratoire Littérature, Art et Ingénierie pédagogique, FLSH-Université Ibn Tofail-Kénitra. *"L'enseignement-apprentissage du français en contexte marocain plurilingue"*

11 : 30 – 11 : 45 : **Itto MELLOUKI**: (Doctorante) FLSH, Université Moulay Ismail, Meknès. *" La phraséodidactique en classe de français langue étrangère (FLE)"*

4 et 5 mai 2026, Institut Français de  
MEKNES





# Colloque du printemps

## Enseignement des DNL en contextes plurilingues : des modèles théoriques aux pratiques professionnelles

---

12 : 00 – 13 :45 | **Ateliers**

**EL AMRAOUI Abdellah**, FSJES AGDAL, Université Mohamed 5, Rabat :

“Les DNL : Vers l’aisance linguistique en classe”

**HOSSAM Mohamed**, Formateur en DNL

“Conception et didactisation des consignes en DNL : articulation entre exigences disciplinaires et accessibilité linguistique”

---

14 : 00 - 14 - 30 : Synthèse des ateliers et clôture du colloque

14 : 45 | Pause déjeuner

4 et 5 mai 2026, Institut Français de  
MEKNES

